



www.DEWALT.com

DCV584L

ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE AVEC OU SANS FIL

DCV584L

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Des années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT, le partenaire privilégié des utilisateurs professionnels d'outils électriques.

Fiche technique

DCV584L		
Type	1	
Source d'alimentation	AC / DC	
Tension d'alimentation	V _{AC}	230
Tension de la batterie	V _{DC}	14,4/18
Puissance	W	300
Volume du réservoir	L	7,5
Débit d'air max.	l/s	15,9
Pression négative (selon EN60335-2-69)	mbar	70
Classe de protection		IPX4
Diamètre embout du tuyau	mm	32
Poids (sans bloc batterie)	kg	4,8
Valeurs acoustiques et valeurs des vibrations (somme vectorielle triax) selon la norme EN60335		
L _{PA} (pression acoustique)	dB(A)	76
K _{PA} (incertitude de pression acoustique)	dB(A)	3
L _{WA} (puissance acoustique)	dB(A)	87
K _{WA} (incertitude de puissance acoustique)	dB(A)	3
Valeur d'émission de vibrations a _h =	m/s ²	0,6
Incertitude K =	m/s ²	1,5

Le taux d'émission de vibrations indiqué dans ce feuillet informatif a été mesuré conformément à une méthode d'essai normalisé établie par EN60335-2-69, et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut également être utilisé pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : *le niveau d'émission de vibrations déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Néanmoins, si l'outil est utilisé pour différentes applications ou est mal entretenu, ce taux d'émission de vibrations pourra varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.*

Toute estimation du degré d'exposition à des vibrations doit également prendre en compte les heures où l'outil est mis hors tension ou lorsqu'il tourne sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent réduire sensiblement le degré d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur contre les effets nocifs des vibrations telles que : maintenance de l'outil et des accessoires,

maintenir la température des mains élevée, organisation du travail.

Batterie	DCB141	DCB142
Type de batterie	Li-Ion	Li-Ion
Tension	V _{DC}	14,4
Capacité	Ah	1,5
Poids	kg	0,30
Batterie	DCB143	DCB144
Type de batterie	Li-Ion	Li-Ion
Tension	V _{DC}	14,4
Capacité	Ah	2,0
Poids	kg	0,52
		0,30
Batterie	DCB181	DCB182
Type de batterie	Li-Ion	Li-Ion
Tension	V _{DC}	18
Capacité	Ah	1,5
Poids	kg	0,35
		0,61
Batterie	DCB183/B	DCB184/B
Type de batterie	Li-Ion	Li-Ion
Tension	V _{DC}	18
Capacité	Ah	2,0
Poids	kg	0,40/0,45
	0,62/0,67	0,35
Batterie	DCB546	
Type de batterie	Li-Ion	
Tension	V _{DC}	18/54
Capacité	Ah	6,0/2,0
Poids	kg	1,05
Chargeur	DCB107	
Tension secteur	V _{AC}	230
Type de batterie		10,8/14,4/18 Li-Ion
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	60 (1,3 Ah) 70 (1,5 Ah) 90 (2,0 Ah) 140 (3,0 Ah) 185 (4,0 Ah) 240 (5,0 Ah)
Poids	kg	0,29
Chargeur	DCB112	
Tension secteur	V _{AC}	230
Type de batterie		10,8/14,4/18 Li-Ion
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	40 (1,3 Ah) 45 (1,5 Ah) 60 (2,0 Ah) 90 (3,0 Ah) 120 (4,0 Ah) 150 (5,0 Ah)
Poids	kg	0,36

Chargeur	DCB113			
Tension secteur	V _{AC} 230			
Type de batterie	10,8/14,4/18 Li-Ion			
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	30 (1,3 Ah) 70 (3,0 Ah)	35 (1,5 Ah) 100 (4,0 Ah)	50 (2,0 Ah) 120 (5,0 Ah)
Poids	kg	0,4		

Chargeur	DCB115			
Tension secteur	V _{AC} 230			
Type de batterie	10,8/14,4/18 Li-Ion			
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	22 (1,3 Ah) 45 (3,0 Ah)	22 (1,5 Ah) 60 (4,0 Ah)	30 (2,0 Ah) 75 (5,0 Ah)
Poids	kg	0,5		

Chargeur	DCB118			
Tension secteur	V _{AC} 230			
Type de batterie	18/54 Li-Ion			
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	22 (1,3 Ah) 45 (3,0 Ah)	22 (1,5 Ah) 60 (4,0 Ah)	30 (2,0 Ah) 75 (5,0 Ah)
Poids	kg	0,66		

Les chargeurs DCB107, DCB112, DCB113 et DCB115 sont compatibles avec les packs batterie XR Li-Ion de 10,8V, 14,4V, 18V et XR FLEXVOLT™(DCB123, DCB127, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 et DCB546).

Le chargeur DCB118 est compatible avec les blocs-batteries 18V Li-Ion XR et XR FLEXVOLT™ (DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 and DCB546).

Fusibles :

Europe Outils de 230 V 10 ampères, secteur

Certificat de Conformité CE

Directives Machines



Aspirateur Eau Et Poussière Avec Ou Sans Fil DCV584L

DEWALT certifie que les produits décrits dans le paragraphe **Fiche technique** sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 60335-1:2012, EN60335-2-69:2012.

Ces produits sont également conformes aux directives normes 2014/30/CE et 201/65/CE. Pour plus d'informations, veuillez contacter DEWALT à l'adresse suivante ou vous reporter au dos de ce manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et fait cette déclaration au nom de DEWALT.

Markus Rompel
Directeur Ingénierie
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11,
D-65510, Idstein, Allemagne
20.05.2016



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.



ATTENTION : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures minimales ou modérées.



AVIS : indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.



Indique un risque d'électrocution.



Indique un risque d'incendie.

Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT : lire toutes les directives et consignes de sécurité. Tout manquement aux directives et consignes ci-incluses comporte des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de dommages corporels graves.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.



AVERTISSEMENT : les opérateurs doivent être correctement formés sur l'utilisation de ces appareils.



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique. Ne pas exposer à la pluie. Ranger à l'intérieur.

- Avant l'utilisation, les opérateurs doivent recevoir les informations, les instructions et la formation pour l'utilisation de l'appareil et des substances pour lesquelles il doit être utilisé, y compris la méthode sûre de retrait et de mise au rebut du matériau récolté.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles

ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

- Les opérateurs doivent toujours respecter tous les règlements de sécurité applicables aux matériaux manipulés.
- Ne pas laisser l'appareil lorsqu'il est branché à une source d'alimentation. Débrancher de la prise et retirer le bloc batterie lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute réparation.
- Ne pas laisser l'appareil être utilisé comme un jouet. Faire très attention lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
- Utiliser cette appareil UNIQUEMENT selon les indications du manuel. Utiliser uniquement des accessoires DeWALT recommandés.
- Ne pas utiliser cet appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il est tombé, s'il a été endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, le renvoyer à un centre de service.
- Ne pas tirer ou transporter cet appareil par le cordon, ni utiliser le cordon comme poignée. Ne pas refermer la porte sur le cordon, ni tirer le cordon autour de bords ou coins tranchants. Ne pas faire fonctionner l'appareil au-dessus du cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne pas débrancher cet appareil en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, saisir la fiche et pas le cordon.
- Ne pas manipuler la fiche, le bloc batterie, ni l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne placer aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Les tenir libres de toutes poussières, peluches, cheveux ou autres pouvant réduire le flux d'air.
- Tenir les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- Arrêter toutes les commandes avant de débrancher l'appareil ou de retirer le bloc batterie.
- Faire particulièrement attention lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme l'essence et ne pas l'utiliser dans des lieux où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- Des décharges statiques sont possibles dans les lieux secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est faible. Ce phénomène est temporaire et n'affecte pas l'utilisation de l'aspirateur.
- Pour éviter la combustion spontanée, vider le contenu du réservoir après chaque utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité supplémentaires

- Ne pas aspirer d'objets brûlants ou fumants, par ex. cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
- Cet outil est résistant aux projections d'eau conformément à la classe de protection IPX4. Ne plongez pas l'outil dans l'eau !

- Ne pas utiliser pour aspirer des matériaux combustibles explosifs, par ex. charbon, grain ou tout autre matériau combustible fin.
- Pour les aspirateurs à poussières, il est nécessaire de fournir un taux de renouvellement de l'air adéquat L dans la pièce si l'air d'échappement est renvoyé dans la pièce. La consultation des réglementations nationales est obligatoire.
- Ne pas utiliser pour aspirer des matériaux dangereux, toxiques ou cancérogènes, par ex. amiante ou pesticides.
- Ne jamais aspirer de liquides explosifs (par ex. essence, diesel, huile thermique, diluant, etc.), d'acides ou de solvants.
- Ne pas utiliser l'aspirateur sans les filtres en position.
- Certains bois contiennent des conservateurs qui peuvent être toxiques. Faire particulièrement attention à éviter l'inhalation et le contact avec la peau lors du travail avec des matériaux. Demander et suivre toutes les consignes de sécurité disponibles auprès du fournisseur du matériau.
- Ne pas utiliser l'aspirateur comme escabeau.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'aspirateur.

Risques résiduels

En dépit de l'application des normes de sécurité en vigueur et de l'installation de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels sont inévitables. Il s'agit de :

- Risque de pincement ou d'écrasement des doigts.
- Risque d'inhalation de fumées lors du travail avec des adhésifs.
- Risques d'inhalation de poussière dangereuse.

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension de la batterie correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Vérifier également que la tension du chargeur correspond bien à la tension du secteur.



Votre chargeur DeWALT à double isolation est conforme à la norme EN60335 ; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire.

Si le cordon fourni est endommagé, le remplacer par un cordon spécialement conçu à cet effet, et disponible auprès du service après-vente DeWALT.

Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II
(Isolation double) – outils

Type 12 pour la classe I
(Conducteur de terre) – outils

En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

Utilisation d'une rallonge

N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue. Utiliser une rallonge homologuée compatible avec la tension nominale du chargeur (consulter la **Caractéristiques techniques**).

La section minimale du conducteur est de 1 mm² pour une longueur maximale de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Chargeurs

Les chargeurs DEWALT ne nécessitent aucun réglage et sont conçus pour une utilisation la plus simple possible.

Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS : ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et de fonctionnement concernant les chargeurs de batterie compatibles (consulter les **Caractéristiques Techniques**).

- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur le chargeur, le bloc batterie et le produit utilisant le bloc batterie.

AVERTISSEMENT : risque de choc. Ne pas laisser les liquides pénétrer dans le chargeur. Risque de choc électrique.

AVERTISSEMENT : nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel avec un seuil de déclenchement de 30mA ou moins.

ATTENTION : risque de brûlure. Pour réduire le risque de blessures, ne charger que des batteries rechargeables DEWALT. Les autres types de batteries peuvent exploser et causer des blessures et des dégâts.

ATTENTION : les enfants doivent être surveiller pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVIS : sous certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation électrique, les contacts de charge exposés à l'intérieur du chargeur peuvent être mis en court-circuit par un corps étranger. Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de pack batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- **NE PAS tenter de charger le bloc batterie avec un chargeur différent de ceux indiqués dans ce manuel.** Le chargeur et le bloc batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.

- **Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisation que la charge des batteries rechargeables DEWALT.** Toute autre utilisation peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.

- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.**

- **Pour débrancher le chargeur, tirer sur la fiche et non sur le cordon.** Cela réduira le risque de dégât à la fiche et au cordon.

- **S'assurer que le cordon est placé de sorte qu'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher ou l'endommager d'une autre manière.**

- **Ne pas utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire.** Toute utilisation impropre d'une rallonge peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne placez aucun objet sur le chargeur et ne le placez pas sur une surface molle qui pourrait obstruer les fentes d'aération et entraîner une chaleur interne excessive.** Eloignez le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré par des fentes au-dessus et au-dessous du boîtier.
- **Ne pas utiliser un chargeur ayant un cordon ou une fiche endommagés**—les faire remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé, ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit.** Apporter le chargeur à un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur ; l'apporter à un centre de réparation agréé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire** Un chargeur mal réassemblé peut entraîner un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, un agent de réparation ou une personne qualifiée similaire pour éviter tout risque.**
- **Débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à son nettoyage.** Cette précaution réduira le risque de choc électrique. Le retrait du bloc batterie ne réduira pas les risques.
- **NE JAMAIS** tenter de relier 2 chargeurs ensemble.
- **Le chargeur est conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard 230 V.** Ne pas essayer de l'utiliser avec n'importe quelle autre tension. Cette directive ne concerne pas le chargeur pour véhicule.

Recharger une batterie (Fig. C)

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie.
2. Insérez le bloc-batterie 13 dans le chargeur en vous assurant qu'il soit parfaitement bien en place. Le voyant rouge (charge) clignote de façon répétée pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. La fin de la charge est indiquée par le voyant rouge restant fixe en continu. Le bloc-batterie est alors complètement recharge et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur. Pour retirer le **REMARQUE :** Pour garantir les meilleures performances et la durée de vie des blocs-batteries Li-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

Fonctionnement du chargeur

Consultez les indicateurs ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

Indicateurs de charge



*Le voyant rouge continue à clignoter, mais un voyant jaune s'allume durant cette opération. Lorsque la batterie a retrouvé une température appropriée, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge.

Les chargeurs compatibles ne rechargent pas un bloc batterie défectueux. Le chargeur indique que la batterie est défectueuse en refusant de s'allumer ou en affichant le dessin clignotant indiquant un problème sur le bloc ou le chargeur.

REMARQUE : cela peut également signifier un problème sur un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, portez le chargeur et le bloc batterie pour un test dans un centre d'assistance agréé.

Délai Bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur passe ensuite directement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet une durée de vie maximale de la batterie.

Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence plus lente qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc batterie se charge à ce taux réduit pendant tout le cycle de charge et n'atteint pas le niveau de charge maximum même si la batterie se réchauffe.

Le chargeur DCB118 est équipé d'un ventilateur conçu pour refroidir le bloc-batterie. Le ventilateur se met automatiquement en marche si le bloc-batterie a besoin d'être refroidi. Ne faites jamais fonctionner le chargeur si le ventilateur ne fonctionne pas correctement ou si les fentes d'aération sont bouchées. Ne laissez pénétrer aucun corps étranger à l'intérieur du chargeur.

Système de protection électronique

Les outils XR Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protège la batterie des surcharges, surchauffes ou d'être complètement déchargée.

L'outil s'éteint automatiquement si le système de protection électronique se déclenche. Si cela se produit, placez la batterie ion lithium sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement rechargée.

Fixation murale

Ces chargeurs sont conçus pour être fixés au mur ou pour être posés à la verticale sur une table ou un établi. En cas de fixation au mur, placez le chargeur près d'une prise électrique et loin d'un coin ou de toute autre obstacle qui pourrait gêner le flux d'air. Utilisez l'arrière du chargeur comme gabarit pour l'emplacement des vis au mur. Fixez le chargeur à l'aide de vis pour cloisons sèches (achetées séparément) d'au moins 25,4 mm de long avec un diamètre de tête de 7 et 9 mm, vissées dans du bois à une profondeur optimale laissant ressortir environ 5,5 mm de la vis. Alignez les fentes à l'arrière du

chargeur avec les vis qui dépassent et insérez-les complètement ces dernières dans les fentes.

Consignes de nettoyage du chargeur

AVERTISSEMENT : risque de choc. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant le nettoyage.

La saleté et la graisse peuvent être éliminées de l'extérieur du chargeur avec un chiffon ou une brosse souple non métallique. N'utilisez ni eau, ni autre solution de nettoyage. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil et n'immergez jamais aucune pièce de l'appareil dans aucun liquide.

Batteries**Consignes de sécurité importantes propres à toutes les batteries**

Pour commander une batterie de rechange, s'assurer d'inclure son numéro de catalogue et sa tension.

La batterie n'est pas totalement chargée en usine. Avant d'utiliser la batterie et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-dessous. Puis suivre la procédure de charge ci-après.

LIRE TOUTES CES CONSIGNES

- **Ne pas charger ou utiliser une batterie dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Insérer ou retirer le bloc-pile du chargeur peut enflammer la poussière ou des émanations.
- **Ne jamais forcer le bloc batterie dans le chargeur.** **Ne modifier le bloc batterie d'aucune manière que ce soit pour le faire entrer sur un chargeur incompatible, car le bloc batterie peut se casser et causer de graves blessures.**
- Charger le bloc batterie uniquement dans les chargeurs DEWALT.
- **NE PAS** l'éclabousser ou l'immerger dans l'eau ou d'autres liquides.
- **Ne pas ranger ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 °C (104 °F) (comme dans les remises extérieures ou les bâtiments métalliques l'été).**
- **Ne pas incinérer la batterie même si elle est sévèrement endommagée ou complètement usagée,** car elle pourrait exploser au contact des flammes. Au cours de l'incinération des batteries au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau, la rincer immédiatement au savon doux et à l'eau claire.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, noter que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une batterie ouverte pourrait causer une irritation des voies respiratoires.** Dans cette éventualité, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.



AVERTISSEMENT : risques de brûlures. Le liquide de la batterie pourrait s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.



AVERTISSEMENT : ne jamais tenter d'ouvrir le bloc batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc batterie est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager le bloc batterie. Ne pas utiliser un bloc batterie ou un chargeur ayant reçu un choc violent, étant tombé, ayant été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (par ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Risque de choc électrique ou d'électrocution. Les blocs batterie endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.



AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Ne rangez et ne transportez pas le bloc-batterie s'il est possible que des objets métalliques entrent en contact avec les bornes de la batterie. Ne placez par exemple pas le bloc-batterie dans des tabliers, poches, boîtes à outils, boîtes de kits d'accessoires, tiroirs, etc. en présence de clous, vis, clés, etc.



ATTENTION : après utilisation, ranger l'outil, à plat, sur une surface stable là où il ne pourra ni faire tomber ni faire trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

Transport



AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Le transport des batteries peut causer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Lors du transport des batteries, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux avec lesquels elles pourraient entrer en contact et qui pourraient provoquer un court-circuit.

Les batteries DEWALT sont conformes à toutes les réglementations d'expédition applicables comme prescrit par les normes industrielles et juridiques qui incluent les recommandations de l'ONU pour le transport des marchandises dangereuses, les réglementations relatives aux marchandises dangereuses de l'International Air Transport Association (IATA), les réglementations de l'International Maritime Dangerous Goods (IMDG) et l'accord européen concernant le transport international de marchandises dangereuses sur route (ADR). Les cellules et les batteries ion lithium ont été testées conformément à la section 38.3 des recommandations de l'ONU pour les tests et critères relatifs au transport des marchandises dangereuses.

Dans la plupart des cas, l'envoi d'un bloc-batterie DEWALT ne sera pas soumis à la classification réglementée de classe 9 pour les matières dangereuses. En règle générale, seuls les envois contenant une batterie Lithium-Ion d'une énergie nominale supérieure à 100 Watts/heure (Wh) nécessitent une expédition réglementée de classe 9. L'énergie nominale en Watts/heure de toutes les batteries Lithium-Ion est indiquée sur l'emballage. De

plus, en raison de la complexité de la réglementation, DEWALT ne recommande pas l'expédition aérienne de blocs-batteries seuls, peu importe le wattage/heure nominal. Les envois d'outil avec batterie (kit combiné) peuvent être faits par avion si le wattage/heure nominal du bloc-batterie n'excède pas 100 Wh. Que l'expédition soit exemptée ou réglementée, l'expéditeur a la responsabilité intégrale de consulter les dernières réglementations relatives à l'emballage, à l'étiquetage/au marquage et aux exigences de documentation.

Les informations fournies dans cette section du manuel sont fournies en bonne foi et sont considérées précises au moment de la rédaction de ce document. Toutefois, aucune garantie explicite ou implicite ne peut être fournie. L'acheteur a la responsabilité de s'assurer que ses activités sont conformes aux réglementations applicables.

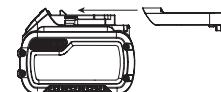
Transport de la batterie FLEXVOLT™

La batterie FLEXVOLT™ DEWALT dispose de deux modes : **Utilisation et Transport.**

Mode Utilisation : Lorsque la batterie FLEXVOLT™ est seule ou dans un produit DEWALT 18V, elle fonctionne comme une batterie de 18 V. Lorsque la batterie FLEXVOLT™ est dans un produit 54V ou 108V (deux batteries de 54V), elle fonctionne comme une batterie de 54V.

Mode Transport : Lorsque le cache est fixé sur la batterie FLEXVOLT™, elle est en mode Transport. Gardez le cache en place pour expédier la batterie.

En mode Transport, les chaînes des cellules sont déconnectées électriquement à l'intérieur du bloc pour en faire 3 batteries de plus faible wattage-heure (Wh)



comparées à une seule batterie au wattage-heure plus élevé. Le fait de répartir l'énergie consommée du bloc en 3 batteries peut exempter le bloc de certaines réglementations en matière de transport qui sont imposées pour les batteries dont l'énergie consommée est plus élevée.

La valeur en Wh pour le transport indique 3 x 36 Wh, représentant 3 batteries de 36 Watts heure chacune.

Exemple de marquage pour l'utilisation et le transport

Use: 108Wh
 Transport: 3x36Wh

La valeur en Wh pour l'utilisation indique 108

watts heure (1 seule batterie).

Recommandations de stockage

- Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de tout excès de température. Pour des performances et une durée de vie optimales, entreposer les batteries à température ambiante après utilisation.
- Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver la batterie complètement chargée dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

REMARQUE : les blocs batterie ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc batterie devra être rechargeé avant l'utilisation.

Étiquettes sur le chargeur et la batterie

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur le chargeur et le bloc batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



Consulter la **Fiche technique** pour les temps de charge.



Ne pas mettre en contact avec des objets conducteurs.



Ne pas recharger une batterie endommagée.



Ne pas exposer à l'eau.



Remplacer systématiquement tout cordon endommagé.



Recharger seulement entre 4 °C et 40 °C.



Utiliser uniquement à l'intérieur.



Mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement.



Recharger les blocs batterie DeWALT uniquement avec les chargeurs DeWALT appropriés. La recharge des blocs batterie différents des batteries DeWALT appropriées avec un chargeur DeWALT peut entraîner leur explosion ou d'autres situations dangereuses.



Ne jetez pas le bloc batterie au feu.



Utilisation : Utilisation sans cache de transport, la valeur en Wh indique 108 Wh (1 batterie de 108 Wh).



Transport : Transport avec cache de transport, la valeur en Wh indique 3 x 36 Wh (3 batteries de 36 Wh).

Type de batterie

Le modèle DCV584L fonctionne avec un bloc-batterie de 14,4, 18V XR ou 18V/54V FLEXVOLT™ XR.

Ces blocs-batteries peuvent être utilisés : DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB546. Consultez les **Données techniques** pour plus d'informations.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Aspirateur
- 1 Tuyau d'aspiration
- 1 Suceur large
- 1 Suceur plat
- 1 Adaptateur d'aspiration de poussières
- 1 Filtre
- 1 Manuel d'utilisation
- Vérifier que l'appareil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Prenez le temps de lire complètement ce manuel et de parfaitement le comprendre avant utilisation.

Étiquettes sur l'aspirateur

On trouve les diagrammes suivants sur l'appareil :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



AVERTISSEMENT : cet appareil contient des poussières nocives. Le vidage et la maintenance, y compris le retrait du sac à poussière, ne doivent être effectués que par du personnel formé, portant l'équipement de protection approprié. Ne pas mettre en marche avant d'avoir installé l'ensemble du système de filtration..



Les aspirateurs à poussières de classe L sont adaptés pour l'aspiration des poussières sèches non combustibles avec des valeurs limites de cadence de travail > 1 mg/m³.

Emplacement du code date (Fig. A)

La code date **20** qui inclut également l'année de fabrication, est imprimée sur le boîtier.

Exemple :

2016 XX XX

Année de fabrication

Descriptif (Fig. A, B, E)

AVERTISSEMENT : ne modifiez jamais l'aspirateur ou l'une de ses pièces. Des dommages ou des blessures pourraient sinon en résulter.

- 1 Interrupteur Marche/Arrêt
- 2 Tête d'alimentation
- 3 Réservoir
- 4 Orifice d'aspiration
- 5 Sortie de soufflage
- 6 Attache

- 7) Suceur large
- 8) Suceur plat
- 9) Tuyau
- 10) Logement de batterie
- 11) Raccord sas d'air AirLock
- 12) Adaptateur d'aspiration des poussières (Fig. E)

Utilisation prévue

Votre aspirateur industriel eau/poussière DCV582L avec ou sans fil peut être utilisé pour aspirer tout type de substances humides et tout type de poussière sèche, non combustible jusqu'à la classe L, avec des valeur limites d'exposition supérieure à 1 mg/ m³.

Cet appareil peut également servir de souffleur pour retirer les résidus du lieu de travail et pour sécher des surfaces humides. L'appareil pouvant travailler sur secteur (à cordon) ou sur batterie (sans fil), il est possible de l'utiliser à l'intérieur et à l'extérieur.

N'UTILISEZ PAS de souffleur pour éliminer les poussières dangereuses.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec cet appareil. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

NE PAS utiliser l'aspirateur à poussières pour la poussière combustible.

NE PAS utiliser l'aspirateur à poussières dans les atmosphères explosives.

NE PAS les utiliser en milieu humide ou en présence de gaz ou de liquides inflammables.

REMARQUE : Cet appareil est prévu pour un usage commercial, par ex. dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les fermes, les ateliers, les bureaux, les sociétés de location et sur les chantiers de construction.

MONTAGE ET RÉGLAGES

AVERTISSEMENT: pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'appareil du secteur avant tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou tout accessoire.

Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT: utiliser uniquement les blocs batterie et chargeurs DEWALT.

Insertion et retrait du bloc batterie de l'outil (Fig. C)

REMARQUE : Pour un résultat optimal, assurez-vous que le bloc batterie est complètement chargé.

Pour installer le bloc batterie

1. Aligner le bloc batterie **13** avec les rails à l'intérieur du logement de batterie de l'aspirateur **10**.
2. Faites coulisser le bloc dans le logement de batterie jusqu'à ce qu'il soit solidement installé dans le logement de batterie et vérifiez qu'il ne se libère pas.

Retrait du bloc batterie

1. Appuyer sur le bouton de libération de la batterie et tirer fermement le bloc batterie hors du logement de batterie.
2. Insérer le bloc batterie dans le chargeur comme décrit dans la section du chargeur de ce manuel.

Témoin de charge des blocs batterie (Fig. C)

Certains blocs batterie DEWALT incluent un témoin de charge composé par trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc batterie.

Pour activer le témoin de charge, maintenir enfoncé le bouton du témoin de charge **14**. Une combinaison de trois voyants verts s'allume pour indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est au-dessous de la limite utilisable, le témoin de charge ne s'allume pas et la batterie doit être rechargée.

REMARQUE : Le témoin de charge est uniquement une indication de la charge restant dans le bloc batterie. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut être sujet à des variations selon les composants du produit, la température et l'application de l'utilisateur final.

Raccordement du tuyau (Fig. D)

Mode aspiration

1. Insérer l'élément de raccordement à encoche **15** dans l'orifice d'aspiration **4**.
2. Tournez l'embout de raccordement dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer le tuyau.
3. Posez l'accessoire qui convient sur le bout du tuyau **11**.

Mode soufflage

1. Insérer l'élément de raccordement à encoche **15** dans la sortie de soufflage **5**.
2. Tournez l'embout de raccordement dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer le tuyau.
3. Posez l'accessoire qui convient sur le bout du tuyau **11**.

FONCTIONNEMENT

Consignes d'utilisation

AVERTISSEMENT: respecter systématiquement les consignes de sécurité et les normes en vigueur.

AVERTISSEMENT: pour réduire tout risque de dommages corporels graves, arrêter et débrancher l'appareil du secteur avant tout réglage ou avant de retirer ou d'installer toute pièce ou tout accessoire.

Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Mise en marche et arrêt de l'appareil (Fig. A)

Pour allumer l'appareil, placez l'interrupteur de marche/arrêt **1** en position I.

Pour éteindre l'appareil, placez l'interrupteur de marche/arrêt **1** en position O.

Source d'alimentation

L'aspirateur fonctionne avec une alimentation secteur ou batterie. L'aspirateur passe automatiquement de l'alimentation CA (secteur) à l'alimentation CC (batterie).

Alimentation secteur

1. Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
2. Branchez la fiche dans la prise secteur avant d'allumer l'appareil.
- *Toujours mettre l'aspirateur à l'arrêt après le travail et avant de le débrancher.*
- *Quand vous n'utilisez pas l'aspirateur, rangez le cordon d'alimentation.*

Alimentation à batterie

1. Rangez le cordon d'alimentation.
2. Insérez un bloc batterie **13**.
3. Vérifiez que la batterie est correctement placée.

REMARQUE : La source d'alimentation du cordon d'alimentation est uniquement conçue pour alimenter l'aspirateur et ne rechargea aucun bloc batterie.

Aspiration (Fig. A, E, F)

1. Videz et nettoyez le réservoir **3** avant utilisation.
2. Insérez l'élément de raccordement à encoche **15** dans l'orifice d'aspiration **4**.
3. Sélectionnez l'accessoire approprié.

REMARQUE : Il est déconseillé de mélanger les substance sèches et humides. En cas de changement de substances, videz et nettoyez d'abord le réservoir.

Récupération des poussières (Fig. E)

En mode Aspiration, votre aspirateur DEWALT peut fonctionner comme récupérateur de poussières en cas d'opération produisant de la poussière ou des résidus.

Votre aspirateur DEWALT est équipé d'un système de raccordement à sas d'air DEWALT. Ce système permet un raccordement rapide et sûr entre le tuyau d'aspiration **9** et un outil électrique. Le raccord AirLock **11** se branche directement sur les outils DEWALT compatibles ou à l'aide de l'adaptateur AirLock fourni **12**.

REMARQUE : Si vous utilisez l'adaptateur, assurez-vous qu'il est fermement fixé à la sortie de l'outil avant de suivre les étapes ci-dessous.

1. Assurez-vous que le collier du raccord AirLock est déverrouillé. Alignez les encoches du collier et du raccord AirLock comme illustré pour les positions de déverrouillage/verrouillage.
2. Enfoncez le raccord AirLock sur le point de raccordement de l'adaptateur.
3. Tournez le collier en position de verrouillage.

REMARQUE : Les roulements à billes dans le collier se verrouillent dans la fente et assurent un bon raccordement. L'outil électrique est alors solidement raccordé à l'aspirateur à l'extracteur de poussières.

Filtre sec/humide (Fig. F)

AVERTISSEMENT: *utilisez toujours l'appareil avec le filtre à poussière **16** en position.*

AVERTISSEMENT: *utilisez toujours l'appareil en position droite. N'inclinez pas l'appareil afin d'éviter que les liquides récoltés dans le réservoir ne pénètrent dans le carter du moteur.*

AVERTISSEMENT: *si de la mousse ou du liquide s'échappent de la machine, l'arrêter immédiatement.*

ATTENTION: *nettoyer régulièrement le dispositif de limitation du niveau d'eau et l'inspecter pour vérifier tout signe de dégât.*

Fonction de coupe

Si l'appareil est utilisé par erreur sans le filtre à poussière en position, un fonction de coupe sera activée lorsque le niveau de liquide dans le réservoir atteint le maximum. Un flotteur bloquera l'ouverture d'aspiration, puis l'aspiration cessera et la vitesse du moteur augmentera.

Soufflage (Fig. A)

AVERTISSEMENT: *ne soufflez jamais de poussières dangereuses !*

1. Videz et nettoyez le réservoir **3** avant l'emploi pour le soufflage.
2. Raccordez le tuyau **9** à la sortie de soufflage **5**.
3. Sélectionnez l'accessoire approprié.

Vidange du réservoir (Fig. F)

Le réservoir doit être vidé lorsque la puissance d'aspiration diminue considérablement.

1. Libérez les verrous **6** et retirez la tête d'alimentation **2** du réservoir **3**.
2. Videz le contenu du réservoir dans une poubelle conformément à la réglementation en vigueur liée à la mise au rebut de tels déchets.
3. Nettoyez le filtre **16** comme décrit ci-dessous à la section **Nettoyage**.
4. Remontez la tête d'alimentation sur le réservoir et fixez les verrous.

Nettoyage (Fig. F, G)

AVERTISSEMENT: *Afin de réduire tout risque de dommages corporels graves, éteignez et débranchez l'appareil du secteur et retirez le pack batterie avant de nettoyer l'appareil, de faire des réglages ou de démonter/installer des accessoires. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

Nettoyage du carter

Nettoyez régulièrement le carter à l'aide d'un chiffon doux.

Nettoyage du réservoir

Le réservoir doit être nettoyé après chaque utilisation ou lors du changement de substances pendant l'utilisation.

1. Videz le réservoir **3**.

- Nettoyez le réservoir à l'aide de savon neutre et d'un chiffon humide.
- Sécher le réservoir soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

Nettoyage du filtre sec/humide (Fig. G)

Le filtre sec/humide doit être nettoyé après chaque utilisation. Si le filtre est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, il doit être remplacé.

- Retirer le filtre sec/humide **16** en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le retirer de l'ouverture d'aspiration **17**.
- Tapez doucement le filtre contre un conteneur de résidus pour éliminer l'excès de poussière.
- S'il est en bon état, rincez l'extérieur du filtre à l'eau courante tiède.
- Replacez le filtre sur l'orifice d'aspiration et bloquez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

AVERTISSEMENT :

- Ne lavez pas l'intérieur du filtre.*
- Laissez le filtre sécher complètement si l'intérieur devient humide.*
- N'utilisez pas de brosse pour nettoyer le filtre.*
- N'utilisez jamais d'air comprimé ni de brosse pour nettoyer le filtre sous peine d'endommager la membrane du filtre et de permettre ainsi à la poussière de passer à travers.*

Nettoyage du filtre de l'orifice d'aspiration (Fig. G)

Le filtre de l'orifice d'aspiration doit être nettoyé si l'appareil est utilisé sans le filtre à poussière.

- Écartez le flotteur **18**, retirez le filtre de l'orifice d'aspiration **17**.
- Rincez le filtre à l'eau tiède.
- Séchez le filtre avant de le remettre en place.
- Nettoyez le flotteur **18** à l'aide d'un chiffon humide.

Dépannage

Si votre aspirateur semble ne pas fonctionner correctement, suivez les instructions ci-dessous. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter votre réparateur.

Problème	Solution
Le moteur ne fonctionne pas	Vérifiez le cordon électrique, les prises mâles et femelles ou les points de contact de la batterie et l'état de charge de la batterie
	Assurez-vous que l'interrupteur de commande marche/arrêt est en position ON (Allumé) I.

Problème	Solution
La capacité d'aspiration diminue	Supprimez les bourrages dans la buse d'aspiration, le tube d'aspiration, le tuyau d'aspiration, le clapet flotteur ou les filtres. Vérifiez que les filtres sont correctement installés. Nettoyez ou remplacez les filtres. Videz le collecteur en consultant la section Vider le réservoir dans Fonctionnement.
L'aspirateur cesse de fonctionner	La protection thermique s'est déclenchée : 1. Arrêtez l'aspirateur et débranchez-le de la source d'alimentation. 2. Videz le collecteur, si nécessaire. 3. Laissez l'appareil refroidir. 4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise appropriée ou la batterie dans son compartiment et placez l'interrupteur de commande marche/arrêt en position ON I pour effectuer un test. Si l'aspirateur ne redémarre pas, contactez votre revendeur ou trouvez l'adresse du réparateur agréé DEWALT le plus proche de chez vous dans le catalogue DEWALT, ou contactez votre succursale DEWALT à l'adresse indiquée dans ce manuel
De la poussière sort pendant l'aspiration	Vérifiez que les filtres et le réservoir à poussières sont correctement installés. Assurez-vous que le filtre n'est pas endommagé, remplacez-le si nécessaire. Assurez-vous que les joints de filtres sont bien en place et fixés correctement. Si l'aspirateur ne redémarre pas, contactez votre revendeur ou trouvez l'adresse du réparateur agréé DEWALT le plus proche de chez vous dans le catalogue DEWALT, ou contactez votre succursale DEWALT à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Si la fonction de coupure s'active

- Éteignez immédiatement l'outil.
- Videz le réservoir comme indiqué ci-dessus.
- Nettoyez le filtre de l'orifice d'aspiration comme décrit à la section **Nettoyage du filtre de l'orifice d'aspiration**.
- Souvenez-vous de remettre le filtre à poussière en place avant de reprendre le travail.

Maintenance

Votre appareil DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'appareil dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.

AVERTISSEMENT : *afin de réduire les risques de blessures, arrêtez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'y installer ou d'en retirer des accessoires, avant tout réglage ou avant de changer la configuration ou de marquer des repères.* Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

AVERTISSEMENT : *pour la révision par l'utilisateur, la machine doit être démontée, nettoyée et révisée dans les limites raisonnables, sans engendrer de risques au personnel de maintenance et aux autres personnes. Les précautions appropriées incluent la décontamination avant le démontage, la fourniture d'une ventilation d'extraction locale filtrée sur le lieu où la machine est démontée, le nettoyage de la zone de maintenance et une protection personnel appropriée.*

- *Le fabricant ou une personne formée doivent effectuer une inspection technique au moins une fois par an, consistant, par exemple, à inspecter les filtres pour vérifier l'absence de dégâts, vérifier l'étanchéité de la machine et le fonctionnement correct du mécanisme de commande.*
- *Lors des opérations de révision ou de réparation, tous les éléments contaminés qui ne peuvent pas être nettoyés de manière satisfaisante doivent être mis au rebut dans des sacs imperméables conformément à la réglementation en vigueur sur la mise au rebut des déchets de ce type.*
- *Pour les extracteurs de poussières, il est nécessaire de fournir un taux de renouvellement de l'air adéquat L dans la pièce si l'air d'échappement est renvoyé dans la pièce.*

(REMARQUE : *La consultation des réglementations nationales est obligatoire.*

Le chargeur et le bloc-batterie ne peuvent pas être réparés.



Lubrification

Votre aspirateur ne requiert aucune lubrification additionnelle.



Nettoyage

AVERTISSEMENT : *le nettoyage à l'air comprimé n'est pas autorisé pour les aspirateurs de poussières de classe L. Portez des lunettes de protection et un masque anti-poussières homologués pendant cette procédure.*

AVERTISSEMENT : *n'utilisez jamais aucun solvant ou autres produits chimiques décapants pour nettoyer les parties non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient abîmer les matières utilisées. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune pièce de l'outil dans aucun liquide.*

Accessoires en option

AVERTISSEMENT : *du fait que les accessoires, autres que ceux proposés par DEWALT, n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait être dangereuse. Afin de réduire le risque de blessure, n'utilisez que des accessoires DEWALT, recommandés avec ce produit.*

Des filtres de rechange (DCV5801 H) sont disponibles en tant qu'accessoire en option.

Veuillez consulter votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires appropriés.

Protection de l'environnement

 Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com.

Batterie rechargeable

Recharger cette batterie longue durée lorsqu'elle ne produira plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'elle faisait facilement auparavant. En fin de vie utile, mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement :

- Décharger complètement la batterie, puis la retirer de l'outil.
- Déchargez complètement le bloc-batterie, puis retirez-le de l'aspirateur. Les cellules ion lithium sont recyclables. Les apporter au revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs batterie collectés seront recyclés ou mis au rebut correctement.